

EL ECO de Orihuela

DIARIO DE LA TARDE

ÓRGANO DEL PARTIDO CONSERVADOR EN ESTE DISTRITO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Orihuela una peseta al mes.
Fuera, 3'50 pesetas trimestre.
Anuncios y comunicados á precios convencionales; pagos adelantados.

NO SE PUBLICA LOS DIAS FESTIVOS

Redacción y Administración, calle de Santa Lucia.
No se devuelven los originales.

OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS

Presión atmosférica a las 8 mañana, 764'6mm. Temperatura mínima 16'2°-Id. máxima sombra, de ayer 32'5°-Fuerza y dirección del viento; brisa N. E. Estado del cielo, despejado. Pluviómetro, 0'0. mm

AÑO IV

Lunes 17 de Junio de 1912.

NÚM. 766.

RESUMEN DE AYER

En Gobernación se celebró Consejo de Ministros. No asistió el Ministro de Estado por tener enferma de bastante gravedad a una hija suya. Uno de los asuntos que más distrajo la atención del Consejo fué la cuestión del juego. El criterio del Gobierno es que se reglamente.

Se asegura que el fallo del Supremo será desestimando la querrela del Sr Sol y Ortega. Si eso ocurre se llevará el asunto al Parlamento y se llegará hasta el mitin y las manifestaciones públicas.

S. S. el Papa encuéntrase enfermo. Han sido suspendidas las audiencias.

DE COMO ANDAN

LOS DEMÓCRATAS

Dejemos en paz a los de la tierra y apuntemos un poco más alto: a los de Madrid.

Quizás y sin quizás no hayan presenciado los parlamentarios más viejos, el espectáculo que días atrás se dió en el Congreso.

Se discutían los Presupuestos: los republicanos, fieles a su consigna, de acuerdo con sus amenazas de obstrucción, exteriorizadas a poco de reanudarse las tareas parlamentarias, pidieron votación nominal para aprobar uno de los artículos debatidos.

¡Y hubo de levantarse la sesión por no haber en la Cámara setenta diputados!

Ese hecho, doblemente censurable ya que el Gobierno, no puede alegar se trataba de ninguna sorpresa, arrancó al Ministro de Estado frases lapidarias para la actual situación, que no se des-

vanecen, aunque ahora officiosamente se hayan desmentido.

Agréguese a él, las varias veces que ha necesitado Romanones de su habilidad, para retrasar la lectura del acta, con objeto de dar tiempo a que entrasen en el salón suficiente número de diputados para aprobarla.

Agréguese también, que alguna vez ha tenido que levantarse la sesión, por falta de número de diputados.

Esos hechos evidencian la descomposición que corroe al partido demócrata.

Más si hace falta algún dato más, lo proporciona el Sr. Canalejas, en la siguiente carta que ha dirigido a los diputados de la mayoría.

De ella transcribe la prensa los siguientes párrafos.

«En política como en tantas esferas de la actividad social, las cosas no son lo que son, sino lo que parecen o quieren los comentaristas que sean. Tengo recibidas de la mayoría pruebas de estimación y de confianza que, para lo sucesivo, aumentan mi gratitud y que nunca olvidaré; pero es el hecho que, por unos u otros motivos personales, el conjunto de nuestra acción parlamentaria origina críticas por la inasistencia a primera hora, y por la falta de número en votaciones que la obstrucción de los partidos republicanos suscita a cada momento.

Acudo a usted, pues, como a los demás amigos de la mayoría, para rogarles que recomiendo la imposibilidad de continuar así, me digan cada uno, según las

circunstancias en que se encuentre, hasta qué punto pueden ayudarme. En ningún caso, sin faltar a sus compromisos y sin desprestigio, puede el Gobierno poner término a las sesiones antes del último día de Julio.

Partiendo de ese hecho, y de que las sesiones han de durar 6 horas, necesito saber si a usted le es posible permanecer todo ese tiempo en Madrid o parte de él, y si puede dedicar a los trabajos parlamentarios toda la tarde, o qué horas de ella.

Reunidos esos datos, podré apreciar si el concurso material que los correligionarios pueden prestarme es compatible con mis obligaciones y mis compromisos, adoptando, en caso de que sean incompatibles, las resoluciones procedentes.»

Y ahora lector, compara esa indisciplina del partido que, usufructuando la «Gaceta», puede arrojar miriadas de prebendas que al llenar las exigencias del Rey de las visceras, sustituye los entusiasmos y disciplina que emanan del ideal lealmente sentido y servido, con la prueba de admirable disciplina dada en estos mismos días por el partido conservador.

Se habían de votar algunos suplicatorios y el Sr. Maura, sin necesidad de cartas conminatorias preñadas de amenazas, logró, que todos los diputados conservadores presentes en Madrid, estuviesen desde primera hora en el Congreso para cumplir sus deberes.

EN POCAS LINEAS

Quiero hoy tributarle un sencillo bombo.

¿Porque nosotros tan pródigos en bombear a los demás no hemos de bombearnos?

A ello voy.

El viernes muy cerca de la hora en que el rubicundo Febo se esconde, oí el siguiente diálogo sostenido, por la esposa de un empleado de consumos y músico de la banda municipal por añadidura y un empleado de dicho ramo, que prestaba sus servicios en aquel momento en uno de los fielatos.

Decía la consorte del empleado.

—¿Habrá mañana música?

—Parece tengo oídas de que sí.

—Ya es hora de que a los quince días saquen el ahogado.

Tu lector que has oído como yo oí, lo de la música y que sabes porque yo te lo he dicho, que quien pronunció esa palabra era una música, es decir, la mujer de un músico, te habrás hecho un pequeño lío, al relacionar lo de la música con el ahogado, que tienen tanto que ver una con lo otro, como yo con el Preste de las Indias.

Y aquí de mi ciencia y de ella, el bombo de que te hablo al principio.

La música hablaba de idem, refiriéndose a dinero y la pregunta se traducía así.

¿Pagaran mañana a los empleados de consumos?

¿Y lo del ahogado? preguntaras tu a tu vez.

Traducido a lenguaje vulgar quiere decir hacia ya dos semanas que no habían pagado a los empleados de consumos.

Y como siempre espero la rectificación de «El Diario» que me tiene sin cuidado.

R. DE A.

ECOS DEL MUNDO

(De nuestro servicio especial)

Los sombreros y las cabezas.—Las



JABONES LIQUIDOS

antisépticos, medicinales y perfumados; premiados con MEDALLA DE PLATA en la Exposición Regional de Valencia; y preparados por el farmacéutico D. RAMÓN

BARRACHINA. Deben usarse en el tocador, en la barba y en el baño. Son indispensables en clínicas y hospitales; en colegios, academias y escuelas; en hoteles, fondas y hospederías; en casinos, círculos y cafés, para evitar el contagio de las enfermedades de la piel.

Representante exclusivo en las provincias de Alicante y Murcia.
D. José Sánchez Marin.—Calderon de la Barca.—Orihuela.

más grandes cabezas.— Las más chicas.

No es el vino quien en esta ocasión «se sube a la cabeza», sino un antropólogo francés que no descansa en la tarea de medir la cabeza de todo individuo que se le pone a tiro, para averiguar la capacidad intelectual y hasta la ocupación de los examinados.

Siguiendo las huellas de un predecesor suyo, que en París hizo una información sobre los sombreros, hasta averiguar que los de mayor tamaño se fabricaban para el barrio Latino, habitado por los estudiantes, Mr. Lebón pasó a Inglaterra a conferenciar con el sombrerero Christie, que fabrica y exporta sombreros para todas las naciones del mundo. Este proveedor universal, dice que dentro del Reino Unido las mayores cabezas se encuentran en Cambridge y Oxford, los dos grandes centros universitarios; que los japoneses tienen en la cabeza más continente (y quizá más contenido a juzgar por sus rápidos progresos), que los ingleses y los españoles somos más cabezudos que los portugueses, pues gastamos por término medio sombreros del 7, al que no llegan nuestros vecinos. Nuestra medida es la misma que tenía el rey de Inglaterra Eduardo VII, que ganaba en cabeza a la generalidad de sus súbditos.

Mr. Lebón ha confirmado sus estudios con estas indagatorias que corroboran también los del doctor Ganzón, de que por regla general (¡solo por regla general!), el desarrollo de la inteligencia se halla en razón directa del peso y volumen del cerebro. También observó Lebón que los artistas y los hombres de ciencia tienen la cabeza más grande que los comerciantes, y que los de cabeza más pequeña son los cocheros, jockeys, lacayos, mozos de cuadra y demás individuos que están al cuidado y en contacto con los caballos.

En esta sección comprende el

antropólogo francés a lo más granado de la aristocracia europea, cuya afición a los caballos es bien notoria y cuyas cabezas son de una pequeñez verdaderamente primitiva.

Es cosa de confesar que las deducciones de Mr. Lebón no se contradicen en el mundo, antes bien, se demuestran a cada paso.

Dr. Traveller.

LAS CORTES

Sesiones del día 15 de Junio 1912

= SENADO =

Preside el Sr. Montero Rios.

La Cámara aparece desanimadísima.

El Sr. Santos Fernández defiende una proposición encaminada a impedir se falsifiquen los billetes del banco de España.

Es tomada en consideración.

Se discute un crédito de siete millones pedidos por el Ministerio de Fomento y se aprueba.

El Sr. Matasanz pide datos relacionados con la admisión temporal de tegidos crudos.

Se levanta la sesión.

= CONGRESO =

Preside Romanones.

Soriano insiste en sus reiteradas manifestaciones de que el cuadro de Van-der-goes no debe salir de España.

Dice que el Consejo de Estado ya ha emitido informe en este asunto.

El Sr. Burell interviene en la discusión y afirma que dicho informe ha colocado al Estado en una disyuntiva difícil pues o tiene que consentir que el cuadro salga de España y sea llevado a Berlín o abonar el Tesoro un millón de francos.

El Sr. Canalejas asegura que el cuadro no pertenece como se ha dicho a los Escolapios de Monforte sino a una fundación particular.

Manifiesta que es inútil formular reclamación alguna al

Gobierno alemán por que resulta se ha pagado ya alguno de los plazos convenidos.

El Sr. Seoane anuncia una interpelación acerca de dicho asunto.

El Sr. Cierva pide se le reserve un turno en la misma.

= ORDEN DEL DIA =

Continua la discusión del presupuesto del Ministerio de Estado.

Azcárate pide que se obligue al Tribunal de la Rota a que no detenga el cumplimiento de las sentencias.

Canalejas hace el resumen de la totalidad.

Alaba el patriotismo de todos los que han intervenido en la discusión no ocupándose de las negociaciones pendientes.

Sostiene que en todo momento se mantendrá la autoridad de España.

Se declara partidario de una orientación internacional.

Rectifican todos los diputados que han intervenido en el debate y se aprueba la totalidad del presupuesto del Ministerio de Estado.

Después se aprueban los cuatro primeros artículos y se suspende el debate.

Prosigue la discusión respecto a la división de Canarias.

Sol y Ortega a requerimientos de Canalejas retira su proposición.

El Sr. Barber sostiene que las aspiraciones de Canarias son descentralizadoras.

Canalejas ofrece presentar una fórmula en el plazo de 48 horas.

Se suspende el debate y se levanta la sesión.

Hojeando periódicos

«La Epoca» publica unas cuartillas escritas por Don Jacinto Benavente para ser leídas en la suntuosa fiesta celebrada por la Marquesa de Esquilache y a que asistieron S. S. M. M.

«A. B. C.» publica la información telegráfica acerca de los debates de la Cámara francesa.

«La Correspondencia de España» inserta una crónica de Fabián Vidal en que se ocupa de un libro del sabio Catedrático D. Adolfo Posada acerca de la Republica Argentina.

«El Universo» transcribe algunos párrafos de artículos publicados en la mayoría de la prensa y que ponen de manifiesto la división del gobierno y de la mayoría.

«El Correo Español» dedica un sentido homenaje a la memoria del general carlista D. Nicolas Olo y Vidaurreta, Conde de Somorrostro

muerto en el campo de batalla el 29 de Marzo de 1874.

«El Mundo» censura lo que el llama «barullo parlamentario» frase que aplica a la labor de las Cortes.

«Diario Universal» niega veracidad a la afirmación de «La Epoca» de que el gobierno piensa retardar hasta Otoño la aprobación de los presupuestos.

«La Correspondencia militar» publica un notable trabajo encaminado a probar las excelencias de una legion extranjera y su necesidad para la guerra del Rif.

«El Debate» se ocupa de cuestiones de Instrucción pública.

«La Tribuna» publica en su fondo un telegrama de su corresponsal en París en que se dá cuenta de la llegada a Rabat del sultan de Marruecos.

NOTAS PARIENSES

En defensa de

los principios...

En cierta ocasión vivía en Nancy un honrado ciudadano apellidado Karst, a quien sus distracciones como apache le habían valido una docena de condenas.

Vivía igualmente en dicha población un «miserable» llamado Jacquemin, que en el curso de su carrera de polizonte había sido agraciado por los apaches con tres tiros de revolver y seis puñaladas.

Un día los recíprocos azares profesionales pusieron a Karst y a Jacquemin en oposición de presencia.

El alegre Karst, acompañado de otro de sus honorables colegas y amigos, se divertía, harto de vino, acometiendo a los transeuntes, desvalijándoles de cuanto llevaban encima y amenazándoles con una navaja.

Al tratar Jacquemin de detenerlo, Karst, jovial y juguetón, trepa y salta sobre el tejado de una casa, y desde él, con la mayor comodidad del mundo, comienza a escupir a las gentes que pasan a su alcance, lanzando, además, sobre los que protestaban de sus monadas, cuantas tejas tenía a mano.

El miserable polizonte trata de impedir las inocentes distracciones del apache y le invita a bajar.

—Sube tu —le responde Karst blandiendo una faca. —Sube si quieres «que yo no hago tu negocio».

Y tomando como blanco al importuno agente, comenzó a

arrojar sobre él salibazos y tejas.

Jacquemin empuña su revolver de reglamento y repite la intimación una y dos veces. A la tercera, Karst, justamente enojado por una insistencia de tan mal gusto, coje una teja más gruesa que las anteriores y con todas sus fuerzas la arroja sobre la cabeza del agente importuno.

Suena un tiro de revolver disparado por Jacquemin; que ihorrór! un proyectil homicida perfora la espalda de Karst, del apacible, del pobre Karst, honrada e inocente víctima de la imprudente y culpable precipitación de un agente de la autoridad.

Y por esta causa el agente Jacquemin se sienta en el banquillo de los acusados, para responder ante los jueces nancianos del punible atentado contra el ciudadano Karst.

Con una indulgencia aparentemente excesiva, el tribunal califica el delito de simple «imprudencia» y «culpable» precipitación... La condena de Jacquemin es ligera; pero... ha habido condena. Así lo había exigido el ministerio público, con arreglo a los principios de derecho.

En efecto, importa «para salvar los principios» que la justicia garantice a los apaches su derecho a escupir a los polizontes y a aplastarlos a pedradas.

C. V.

LAS FIESTAS DE AYER

En la Iglesia de Sto. Domingo se celebró la anual función que el Apostolado de la Oración dedica al Sagrado Corazón de Jesús.

La procesión, que fué por la tarde, resultó solemnisima. Recorrió los claustros del Colegio y el trozo de calle que hay desde la puerta Universitaria a la Iglesia. En los claustros habían varios altares adornados con mucho arte y con mejor gusto.

La banda municipal de música asistió a este acto.

* *

En la parroquia de Santiago tuvo lugar la procesión del Corpus, que dió la vuelta de costumbie por todo el Arrábal-Roig. Asistió a ella una numerosa concurrencia.

En algunas calles lucían hermosos arcos triunfales.

En las paradas, grupos de niñas vestidas de blanco ofrecían flores al Santísimo.

También acudió a esta fiesta la banda municipal de música, terminada la de Sto. Domingo.

* *

Y vamos a las profanas.

En el teatro Circo hubo «cine». Las películas presentadas fueron de gran novedad y atracción; solo los títulos son ya de por sí sugestivos: «Espero a mi madre», «Un reguidor entusiasmado», «Salustiano, criado de buena casa», «Enfermo por amor», «Jobarel novio de Fraso», «La florida primavera», Niños y esport», «Ultima aventura del Principe Curacao.»

* *

En la glorieta fué la primera verberna. Este paseo estaba iluminadísimo, debido a las lamparas «Osram» gracias a la magnificencia del concesionario de la luz Sr. Wandosell.

Nos encontramos con dos novedades, cosa extraña en estos tiempos de rutinaria democracia.

Primera, la colocación de las sillas, formando dos hileras, en el centro. Esto no era del agrado de muchos «törtolos.»

Segunda, se obligó a los paseantes a «llevar la derecha», lo que originó algunas protestas, recayendo las censuras sobre los pobres guardias que no hacían mas que cumplir la orden que habían recibido del superior.

¿Durará esto mucho? ¿Durará poco? Hay «opiniones» entre las autoridades superiores. Y vencerá la mas fuerte.

Y ¿quién es la mas fuerte? El tiempo lo dirá.

SUETOS Y NOTICIAS

En el Instituto de Murcia ha aprobado con honrosas notas las asignaturas del primer curso del Bachillerato Pepito Olmos Cárceles.

Reciba este aplicado estudiante y su familia nuestra felicitación.



Nuestro particular amigo D. Adolfo Ibáñez ha contraído matrimonio con doña Rafaela Aparicio.

Nuestra enhorabuena.

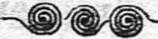


Nuestro cariñoso amigo D. Agustín Santamaria ha obtenido brillantes calificaciones en los exámenes del último curso del Bachillerato.

Le enviamos nuestra mas cordial felicitación.



Han regresado a esta ciudad nuestros estimados amigos D. Juan Roca de Togores y D. Eugenio Pina.



REGALO A LOS LECTORES DE "EL ECO DE ORIHUELA,"

LA CASA EDITORIAL

SATURNINO CALLEJA FERNANDEZ

CALLE DE VALENCIA, núm 28

APARTADO NUM. 447

MADRID

enviará GRATIS Y FRANCO DE PORTE un ejemplar de la interesantísima obra titulada

LOS SOCIALISTAS PINTADOS POR SÍ MISMOS

a todo lector de "EL ECO DE ORIHUELA., que lo solicite, enviando a la citada casa editorial, debidamente lleno, este cupón ANTES DEL DIA 30 DE JULIO DE 1912.

D. _____
cuya profesión es _____ y que vive en _____, calle de _____, núm. _____, piso _____, provincia de _____, solicita de la casa editorial Saturnino Calleja Fernandez, calle de Valencia, núm. 28, Madrid, el envío gratuito de un ejemplar de la obra titulada

LOS SOCIALISTAS PINTADOS POR SI MISMOS

por el Dr. Engelber Kaser, obra perteneciente a la Biblioteca Ciencia y acción (Estudios sociales).

(Fecha y firma)

ENFERMEDADES DE LA GARGANTA, NARIZ Y OIDO CONSULTA DEL Dr. PEREZ MATEOS DE 3 A 5 - S. NICOLÁS, 25

CONSULTA DE ENFERMEDADES DE LAS VIAS URINARIAS DR. J. LORCA BELLUGA, 8. - DE 3 A 5

CONSULTA DE D. JOSÉ BERMUDEZ Enfermedades de la piel: Ulceras, Picores, Sarpallidos, Manchas, Herpes, Eczemas, Erupciones en la cara y cabeza de los niños, etc. AFECCIONES VENEREAS BLENORRAGIA Y SÍFILIS ENFERMEDADES SECRETAS DE LA MATRIZ DE 3 A 5. - GLORIA, 80

CONSULTAS GRATUITAS DE ESTAS ESPECIALIDADES: HOSPITAL PROVINCIAL MURCIA

GARGANTA VOZ Y BOCA, se cura con las pastillas del Dr.

Caldeiro. En farmacia caja 1'50 por 2 las remite el autor Puerta del Sol 5 Madrid.

ENFERMOS DEL PECHO

Tuberculosis, bronquitis, catarros crónicos, tos, infecciones gripales raquitismo, inapetencia, enfermedades consuntivas, se curan con la «Solución Benedicto de glicero-fosfato de cal con creosota. Es la preparación más racional para combatir dichas dolencias, como lo certifican los principales médicos de España y su uso en los hospitales.

Frasco 2'50 pesetas en Farmacias Depósito, farmacia del Dr. Benedicto, San Bernardo, 41, Madrid.

REGISTRO CIVIL

Inscripciones verificadas en las últimas 48 horas.

Nacimientos.—Nicanora Costa Baño, Ginés Costa García, José Gilabert Aguilar, Josefa Hernández Vere, Concepción Pérez Sarabia y Teresa Borreguero Martínez.

Matrimonios.—Adolfo Ibáñez Aliaga con Rafaela Aparicio Giménez.

Defunciones.—Vicente Valero Martínez y José Soriano Cámara.

Imp. L. Zezón e hijos.—Orihuela

EL ORIOLO

GUANOS ESPECIALES PARA TODA CLASE DE CULTIVOS
Y DEPOSITO DE PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS
LUIS GIL—PLAZA DE SAN AGUSTIN:—ORIHUELA

DOLOR DE CABEZA

Desaparece en cinco minutos con la HEMICRANINA
DEL DR. CALDEIRO

La Hemicranina es notabilísima, no sólo en los casos de jaqueca rebelde, sino en las cefalalgias de etiología determinada, en las Neuralgias á frigore (producidas por el frío), intercostales, anémicas y sífilíticas; en las gástralgias, los Reumas articulares, la Ciática la Disjagia de los tuberculosos, Diamonorrreas, los retortijones uterinos la Zona etc. Es recomendada por toda la clase médica

se vende en todas las farmacias, y el autor la remite por 3'50 pts. caja.
ARENAL, 15 Y PUERTA DEL SOL, 9—MADRID

EL ORIOLO

Gran fábrica de gaseosas y agua de seltz, montada con todos los adelantos modernos que exige esta clase de industrias.

VARISTO CANOVAS, ORIHUELA, SAN AGUSTIN 26

EL GLOBO

Marquez y Ferrer * * * Precio Fijo

TEMPORADA DE VERANO

Establecimiento de tejidos del Pais y Extranjeros. Ultimas novedades para vestidos. Grandes existencias en géneros crudos y blancos de las más acreditadas marcas.

GRAN PAÑERIA

En este ramo se reciben constantemente lo más selecto de la presente temporada para trajes de caballero. Inmenso surtido en gergas estambres cheviots y completo surtido en géneros para lutos.

Alfonso XIII número 1.—ORIHUELA

GUANO PERUANO COMPLETO LA GARZA REAL

RIQUEZA GARANTIDA

COMPITE CON LAS MÁS ACREDITADAS MARCAS

FABRICANTES SEÑORES ALBARRACIN Y ALEMÁN.—ESPINARDO

Depósito en Orihuela calle del Rio en el almacén de Galiano.

LA IDEAL

Plancha — Económica — Patentada
Prontitud — Esmero — Higiene

Este aparato hace CINCO trabajos distintos y sólo consume 5 céntimos de carbón. Indispensable a toda familia.

Representante exclusivo en las provincias de Alicante y Murcia: Ramón Pastor Vilar.—Orihuela.

LA TROPICAL

GRAN ZAPATERIA DE RAMON PALOMARES

En este acreditadísimo establecimiento, existe un gran surtido en calzado de todas clases, especialmente de lujo, confeccionado con arreglo a la última moda, y de un precio sumamente económico.

SAN ISIDRO, 11 Y LAS BARRERAS 13—ALICANTE.

VENTAS AL CONTADO
EL AGUILA
PRECIO FIJO
Comercio de Tejidos

VICENTE GALIANA S. EN C.

CALLE MAYOR, 11.—ORIHUELA

NOVEDAD INGLESA

¡LA ZURCIDORA MECANICA!

Con este aparato hasta un niño puede rápidamente y sin igual perfección

Zurcir y remendar

medias, calcetines y tejidos de todas clases, sean de lana, algodón, hilo ó seda.

No debe faltar en ninguna familia

Su manejo es sencillo, agradable y de efecto sorprendente. Se remite libre de gastos, previo envío de 10 pesetas en libranza del Giro Mutuo ó por sobre monedero.

Cada Zurcidora Mecánica va acompañada de las instrucciones precisas para su manejo. No hay catálogos.

SOCIEDAD PATENT MAGIC WEAVR

Paseo de Gracia, 97.—BARCELONA



ALMACEN DE MADERA

DE

ADOLFO WANDOSELL CALVACHE

CALLE DE UNION AGRICOLA—ORIHUELA

En tan importante establecimiento, encontrará el público una gran economía en los precios, y maderas en calidad superior á todas cuantas se han vendido en esta ciudad, puesto que el señor Wandosell Calvache tiene firmados varios contratos con las casas más importantes del extranjero, con el fin de poder competir con todos los almacenes de España.